



Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 2021  
(OR. en)

14741/21

AGRI 611  
AGRIFIN 153  
AGRIORG 142  
FOOD 60  
DENLEG 98  
PECHE 473

## ΣΗΜΕΙΩΜΑ

---

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Συμβούλιο

---

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 13761/21 + ADD 1-3

---

Θέμα: Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το σχέδιο έκτακτης ανάγκης για τη διασφάλιση του εφοδιασμού τροφίμων και της επισιτιστικής ασφάλειας σε περιόδους κρίσεων  
- Έγκριση

---

Στο παράρτημα του παρόντος σημειώματος παρατίθεται σχέδιο συμπερασμάτων σχετικά με το προαναφερόμενο θέμα, όπως συμφωνήθηκε στην Ειδική Επιτροπή Γεωργίας στις 6 Δεκεμβρίου 2021, με σκοπό την έγκρισή του κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου «Γεωργία και Αλιεία» στις 12 και 13 Δεκεμβρίου 2021.

**Συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με το σχέδιο έκτακτης ανάγκης για τη διασφάλιση του εφοδιασμού τροφίμων και της επισιτιστικής ασφάλειας σε περιόδους κρίσεων**

**Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

**ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ:**

- τους στόχους της Συνθήκης για την Κοινή Γεωργική Πολιτική (ΚΓΠ) και την Κοινή Αλιευτική Πολιτική (ΚΑΠ) που αφορούν τον εφοδιασμό τροφίμων και την επισιτιστική ασφάλεια·
  - την έκθεση στρατηγικών προβλέψεων της Επιτροπής για το 2020, που εστιάζεται στην ανθεκτικότητα·
  - τη στρατηγική «Από το αγρόκτημα στο πιάτο» και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2020, σχετικά με τη στρατηγική «Από το αγρόκτημα στο πιάτο», στα οποία το Συμβούλιο χαιρετίζει την πρόθεση της Επιτροπής να αναπτύξει σχέδιο έκτακτης ανάγκης που θα έχει ως στόχο τη διασφάλιση του εφοδιασμού τροφίμων και της επισιτιστικής ασφάλειας σε περιόδους κρίσεων·
  - τα συμπεράσματα του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 2021<sup>1</sup>, για την ενίσχυση της ετοιμότητας, της ικανότητας αντίδρασης και της ανθεκτικότητας απέναντι σε μελλοντικές κρίσεις, που αποσκοπούν στην ενίσχυση της συλλογικής αντίδρασης της ΕΕ σε μελλοντικές κρίσεις μέσω της βελτίωσης, κυρίως, της διατομεακής και διασυνοριακής διαχείρισης κρίσεων, τονίζοντας παράλληλα ότι τα μέτρα που σχετίζονται με την κρίση θα πρέπει να είναι προσωρινά, αναλογικά και πλήρως συντονισμένα, με στόχο την ταχύτερη δυνατή αποκατάσταση της ομαλής λειτουργίας της ενιαίας αγοράς.
1. **ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ** τον στρατηγικό ρόλο των τομέων της γεωργίας, της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και των τροφίμων στην ΕΕ για τη διασφάλιση συνεχούς επαρκούς και διαφοροποιημένου εφοδιασμού ασφαλών, θρεπτικών, οικονομικά προσιτών και βιώσιμων τροφίμων στους πολίτες, μεταξύ άλλων σε περιόδους κρίσεων, και τη σημασία της ενιαίας αγοράς στο πλαίσιο αυτό για τη διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας αγαθών, προσώπων, ζώων ζώων, υπηρεσιών και κεφαλαίων.

---

<sup>1</sup> Έγγρ. 13780/21

2. **ΕΧΕΙ ΕΠΙΓΝΩΣΗ** ότι η παραγωγική ικανότητα και η διανομή τροφίμων μέσω της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων επηρεάζονται όλο και περισσότερο από την αβεβαιότητα, καθώς και την αστάθεια των τιμών και της προσφοράς που προκύπτει κυρίως από την κλιματική αλλαγή και τα συναφή ακραία καιρικά φαινόμενα, την υποβάθμιση του περιβάλλοντος, τα ζητήματα υγείας των φυτών και των ζώων, και τη διαθεσιμότητα και την οικονομική προσιτότητα των βασικών εισροών (δηλαδή ζωοτροφές και πρόσθετες ύλες ζωοτροφών, λιπάσματα, ενέργεια, εργασία κ.λπ.), καθώς επίσης και από κινδύνους εκτός των συστημάτων τροφίμων.
3. **ΤΟΝΙΖΕΙ** ότι το σύστημα τροφίμων της ΕΕ έχει αποδείξει την ανθεκτικότητα και την εύρυθμη λειτουργία του κατά τη διάρκεια της κρίσης της νόσου Covid, παρά τα προβλήματα που αντιμετώπισαν ορισμένοι τομείς ως συνέπεια μέτρων σχετικών με την υγεία, βραχυπρόθεσμων προβλημάτων που επηρέασαν την κυκλοφορία προσώπων και αγαθών, συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών εισροών και των υλικών συσκευασίας, και το κλείσιμο των υπηρεσιών εστίασης.
4. **ΕΧΕΙ ΕΠΙΓΝΩΣΗ** ότι οι ταχείες και συντονισμένες δράσεις σε επίπεδο ΕΕ, όπως οι πράσινες λωρίδες, η κινητικότητα των διασυνοριακών και εποχιακών εργαζομένων, η πρόσθετη στήριξη της ΕΕ, οι αναπροσαρμοσμένοι κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις, οι ανοικτές εμπορικές ροές, η διαφάνεια και η επικοινωνία, αντιμετώπισαν τις πιο πιεστικές αρχικές δυσκολίες. Ωστόσο, **ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ** ότι η πανδημία της νόσου Covid έφερε στο φως τομείς που επιδέχονται βελτίωση, οι οποίοι θα πρέπει να εξεταστούν προκειμένου να βελτιωθεί περαιτέρω η ανθεκτικότητα του τομέα των τροφίμων και να καταστεί δυνατή μια ολοκληρωμένη προσέγγιση, τόσο σε επίπεδο ΕΕ όσο και σε συνεργασία με τρίτες χώρες.
5. **ΣΥΜΦΩΝΕΙ** ότι ο ενισχυμένος διατομεακός και διασυνοριακός συντονισμός και η αντίστοιχη συνεργασία σε επίπεδο ΕΕ είναι ουσιαστικής σημασίας για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των κρίσεων, συμπεριλαμβανομένων όσων αφορούν τον εφοδιασμό τροφίμων και την επισιτιστική ασφάλεια, και **ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΙ** την ανάγκη να τηρούνται οι εθνικές και ενωσιακές αρμοδιότητες και να αξιοποιηθούν, καθώς και να ενισχυθούν, οι κατάλληλοι υφιστάμενοι μηχανισμοί της ΕΕ, χωρίς επαναλήψεις και επικαλύψεις.
6. **ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ** την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Σχέδιο έκτακτης ανάγκης για τη διασφάλιση του εφοδιασμού τροφίμων και της επισιτιστικής ασφάλειας σε περιόδους κρίσεων» που εστιάζεται στην ετοιμότητα και αποσκοπεί στον εντοπισμό ελλείψεων και στη βελτίωση της διαχείρισης κρίσεων.

7. **ΣΥΜΦΩΝΕΙ** ότι το ισχύον πλαίσιο πολιτικής της ΕΕ σχετικά με τον εφοδιασμό τροφίμων, συμπεριλαμβανομένων της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής, περιλαμβάνει ήδη ευρύ φάσμα μέτρων για την ενίσχυση της ανθεκτικότητας του τομέα των τροφίμων προβλέποντας αποτελεσματικές και έγκαιρες αντιδράσεις σε καταστάσεις κρίσεων, **ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ** ότι τα μέτρα αντιμετώπισης κρίσεων της ΚΓΠ δεν αναθεωρήθηκαν κατά την τελευταία μεταρρύθμιση και **ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ** τους καθιερωμένους μηχανισμούς πρόληψης και κρίσης σε επίπεδο κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των εθελοντικών προσεγγίσεων για τα στρατηγικά αποθέματα σε ορισμένα κράτη μέλη.
8. **ΣΥΜΜΕΡΙΖΕΤΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΨΗ** ότι οι περαιτέρω δραστηριότητες σε επίπεδο ΕΕ θα πρέπει να στηριχθούν σε αυτά τα μέσα πολιτικής και **ΣΥΜΦΩΝΕΙ** ότι οι δράσεις σε επίπεδο ΕΕ θα πρέπει να επικεντρωθούν στην ενίσχυση του συντονισμού και τη βελτίωση του σχεδιασμού έκτακτης ανάγκης όσον αφορά την ετοιμότητα, μεταξύ άλλων με την ανταλλαγή παραδειγμάτων βέλτιστων πρακτικών που υπάρχουν σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο.
9. Στο πλαίσιο αυτό, **ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ** την πρόθεση της Επιτροπής να θεσπίσει μόνιμο ευρωπαϊκό μηχανισμό ετοιμότητας και αντιμετώπισης κρίσεων επισιτιστικής ασφάλειας (EFSCM), στον οποίο θα εμπλέκονται δημόσιες αρχές από τα κράτη μέλη και θα συμμετέχουν, με την κατάλληλη μορφή που θα καθοριστεί, οι τρίτες χώρες των οποίων η αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων είναι ενσωματωμένη στην ΕΕ, καθώς και ενδιαφερόμενοι φορείς που εκπροσωπούν όλα τα στάδια της αλυσίδας τροφίμων, τομείς που στηρίζουν τη λειτουργία της και βιομηχανίες που παρέχουν εισροές ή διάφορα αγαθά και υλικά που απαιτούνται για την παραγωγή τροφίμων.
10. **ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ** ότι η αρχή της επικουρικότητας και οι ιδιαιτερότητες των κρατών μελών θα πρέπει να ληφθούν υπόψη στην οργάνωση του σχεδιασμού έκτακτης ανάγκης σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο, μεταξύ άλλων για τον ορισμό ενιαίας αρχής ανά κράτος μέλος για σκοπούς συντονισμού και επαφών, και **ΤΟΝΙΖΕΙ** ότι είναι αναγκαίο να αποφευχθεί η αύξηση του διοικητικού φόρτου.
11. **ΣΥΜΦΩΝΕΙ** να συγκαλεί η Επιτροπή τακτικά την ομάδα εμπειρογνομόνων που έχει συσταθεί στο πλαίσιο του EFSCM και να ενεργοποιήσει τον EFSCM άμεσα, και όσο συχνά απαιτείται, σε περίπτωση κρίσης που απειλεί τον εφοδιασμό τροφίμων και την επισιτιστική ασφάλεια στην ΕΕ.

12. **ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ** την πρόθεση της Επιτροπής να εκπονήσει μελέτη για να εξετάσει τους κινδύνους, τα τρωτά σημεία και τις υποδομές ζωτικής σημασίας της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων, μεταξύ άλλων σε ό,τι αφορά τα βασικά προϊόντα ή τις πρώτες ύλες για τα οποία και τις οποίες η ΕΕ βασίζεται σε περιορισμένο αριθμό πηγών ή η παραγωγή της είναι εξαιρετικά ανεπαρκής, τηρώντας παράλληλα τους εθνικούς κανονισμούς ασφαλείας των κρατών μελών και διασφαλίζοντας την κατάλληλη επεξεργασία των ευαίσθητων ή εμπιστευτικών πληροφοριών.
13. **ΣΥΜΦΩΝΕΙ** ότι είναι αναγκαίο να διερευνηθούν τρόποι αντιμετώπισης ή μετριασμού των εντοπισθέντων κινδύνων και τρωτών σημείων, συμπεριλαμβανομένων των διαρθρωτικών ζητημάτων που θέτουν σε κίνδυνο τις αλυσίδες εφοδιασμού τροφίμων, όπως εκείνα που οφείλονται στην κλιματική αλλαγή και την ειδική έκθεση των πρωτογενών παραγωγών. Θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ιδιαίτερη κατάσταση των εδαφών της ΕΕ που είναι περισσότερο ευάλωτα σε διαταραχές σε περιόδους κρίσεων, συμπεριλαμβανομένων των εξόχως απόκεντρων περιοχών<sup>2</sup>, των απομακρυσμένων ή ορεινών περιοχών, των νησιών και των νησιωτικών κρατών.
14. **ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ** ότι θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο να συμπληρωθεί το υφιστάμενο παρατηρητήριο της αγοράς για τις γεωργικές και τις αλιευτικές αγορές με ειδικούς πίνακες δεικτών για την παρακολούθηση του εφοδιασμού τροφίμων και της επισιτιστικής ασφάλειας και, με γνώμονα τη σύνδεση με τις διεθνείς αγορές, τον σημαντικό ρόλο του συστήματος πληροφόρησης για τις γεωργικές αγορές (AMIS).
15. **ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ** την πρόθεση να διατυπώσει ο EFSCM συστάσεις για τους τρόπους βελτίωσης της ποικιλομορφίας των πηγών εφοδιασμού μεταξύ βραχύτερων και μακρών αλυσίδων εφοδιασμού τροφίμων και για κατευθυντήριες γραμμές για την επικοινωνία σε καταστάσεις κρίσεων που αφορούν τον εφοδιασμό τροφίμων και την επισιτιστική ασφάλεια, **ΕΧΕΙ ΕΠΙΓΝΩΣΗ** ταυτόχρονα της σημασίας του ανοικτού, διαφανούς και βασιζόμενου σε κανόνες διεθνούς εμπορίου και μιας κοινής γεωργικής πολιτικής προσανατολισμένης στην αγορά στο πλαίσιο αυτό, και **ΚΑΛΕΙ** την Επιτροπή να διευκρινίσει τη μέθοδο για τη σύνταξη τέτοιων συστάσεων στις συνεδριάσεις της ομάδας εμπειρογνομόνων.
16. **ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ** την πρόθεση της Επιτροπής να εκπονήσει μελέτη σχετικά με τον ρόλο των τεχνολογιών της πληροφορίας για τη βελτίωση της διαφάνειας της αγοράς, ιδίως σε περιόδους κρίσεων, και **ΣΥΜΦΩΝΕΙ** ότι είναι επίσης επωφελές να δημιουργηθεί δίκτυο ανταποκριτών από τους σχετικούς οργανισμούς του ιδιωτικού τομέα, λαμβάνοντας παράλληλα τα αναγκαία μέτρα για την προστασία των ευαίσθητων πληροφοριών.

---

<sup>2</sup> Η κατάσταση των εξόχως απόκεντρων περιοχών αναγνωρίζεται στο άρθρο 349 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

17. **ΤΟΝΙΖΕΙ** τη σημασία της ενισχυμένης στρατηγικής επικοινωνίας και επικοινωνίας σε καταστάσεις κρίσεων και **ΕΧΕΙ ΕΠΙΓΝΩΣΗ** της σημασίας που έχει η ανταλλαγή πληροφοριών, για παράδειγμα μέσω της περιοδικής υποβολής εκθέσεων στα θεσμικά όργανα της ΕΕ σχετικά με την κατάσταση ετοιμότητας, συμπεριλαμβανομένου του παγκόσμιου πλαισίου, και τις δραστηριότητες του EFSCM, με παράλληλο σεβασμό της αξιολόγησης των κρατών μελών όσον αφορά την ασφάλεια.
18. **ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ** τη σημασία της έγκαιρης, τακτικής και διαφανούς επικοινωνίας με τους ενδιαφερόμενους φορείς και το κοινό, προκειμένου να αποφεύγεται η παραπληροφόρηση και η χειραγώγηση των πληροφοριών και να διασφαλίζεται η εμπιστοσύνη του κοινού.
-